



QUẢN TRIỆT
NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI CÔNG ĐOÀN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
LẦN THỨ XVII



Th.s Nguyễn Chính Hữu
Phó Chủ tịch LĐLĐ Thành phố Hà Nội



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội Công đoàn thành phố Hà Nội lần thứ XVII, nhiệm kỳ 2023-2028 diễn ra trong 2 ngày: 16-17/10/2023 tại Cung Văn hóa Lao động Hữu nghị Việt Xô

Đại hội thực sự:

- là đợt sinh hoạt chính trị sâu rộng, dân chủ
- là ngày hội của cán bộ, đoàn viên Công đoàn và của các cấp Công đoàn Thủ đô



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Chủ đề Đại hội:

“Đổi mới nội dung và phương thức hoạt động; tập trung đại diện, chăm lo và bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên, người lao động; xây dựng đội ngũ công nhân, viên chức, lao động và tổ chức Công đoàn vững mạnh góp phần xây dựng Thủ đô Hà Nội Văn hiến - Văn minh - Hiện đại”

Phương châm Đại hội:

“Đổi mới - Dân chủ - Đoàn kết - Phát triển”



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Tổng số đại biểu chính thức: 550 đại biểu

Trong đó:

- Đại biểu đương nhiên: 51 đại biểu (9,3%)**
- Đại biểu bầu cử: 472 đại biểu (85,58%)**
- Đại biểu chỉ định: 27 đại biểu (4,9%)**

Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng và Chủ tịch Quốc hội Vương Đình Huệ gửi lẵng hoa chúc mừng Đại hội



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội hân hạnh được đón tiếp:

- ✓ **Đ/c: Đinh Tiến Dũng**, Ủy viên Bộ chính trị, Bí thư Thành ủy Hà Nội
- ✓ **Đ/c Nguyễn Đình Khang**, Ủy viên Trung ương Đảng, Chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam
- ✓ Các đ/c Đoàn Chủ tịch Tổng Liên đoàn; các đ/c Thường trực, Ban Thường vụ Thành ủy Hà Nội, Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, Mặt trận Tổ Quốc Việt Nam Thành phố, các đoàn thể chính trị xã hội Thành phố...



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

- **Đại hội thống nhất đánh giá Kết quả NK 2018-2023**
- **Thảo luận, tham gia ý kiến: xây dựng dự thảo văn kiện Đại hội XIII Công đoàn Việt Nam; sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công đoàn Việt Nam**
- **Tiếp thu các kiến nghị của đội ngũ CNVCLĐ Thủ đô**
- **Bầu BCH LĐLĐ Thành phố Hà Nội khóa XVII: 58 đ/c**
- **Đoàn đại biểu dự Đại hội XIII CĐ Việt Nam: 32 đ/c**
 - Đại biểu đương nhiên: 05 đại biểu
 - Đại biểu do Đại hội bầu: 27 đại biểu
 - Đại hội đã bầu 05 đại biểu dự khuyết



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Hội nghị Ban Chấp hành khóa XVII lần thứ nhất:

- **Bầu Ban Thường vụ: 17 đồng chí**
- **Bầu đ/c Phạm Quang Thanh: Chủ tịch (tái cử)**
- **Bầu các Phó chủ tịch:**
 - Lê Đình Hùng (tái cử)
 - Nguyễn Chính Hữu (tái cử)
 - Nguyễn Huy Khánh (tái cử)
- **Bầu Ủy ban Kiểm tra: 14 đồng chí**
- **Chủ nhiệm UBKT: đ/c Lương Quang Thành (tái cử)**



KẾT QUẢ CÔNG TÁC NHIỆM KỲ 2018 - 2023

- Các cấp Công đoàn thành phố đã linh hoạt, chủ động thích ứng với tình hình mới để triển khai thực hiện thắng lợi Nghị quyết Đại hội Công đoàn thành phố lần thứ XVI.
- Có nhiều sáng tạo, đổi mới trong công tác triển khai thực hiện với phương châm lấy cơ sở là địa bàn hoạt động, lấy đoàn viên và người lao động là trung tâm, tập trung thực hiện tốt chức năng đại diện, chăm lo, bảo vệ quyền lợi ích hợp pháp chính đáng của đoàn viên, người lao động.
- Nội dung hoạt động ngày càng tập trung hướng về cơ sở; một số nội dung hoạt động đặc trưng riêng có của Công đoàn Thủ đô tiếp tục được phát triển, nhân rộng và nâng cao hiệu quả.



KẾT QUẢ CÔNG TÁC NHIỆM KỲ 2018 - 2023

- Tổ chức Công đoàn thành phố có nhiều đề án, giải pháp, cách làm mới, đi đầu trong xây dựng các mô hình mới, hiệu quả có sức lan tỏa được cấp ủy, chính quyền, người sử dụng lao động ghi nhận, đoàn viên, người lao động trân trọng.
- Vai trò, vị trí của tổ chức Công đoàn ngày càng nâng cao, góp phần quan trọng vào kết quả thực hiện nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội, an ninh quốc phòng, công tác xây dựng Đảng, chính quyền trong sạch, vững mạnh trong 5 năm qua.



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Hạn chế:

- Hiệu quả hoạt động của một số công đoàn cơ sở còn hạn chế.
- Công tác tuyên truyền, vận động nắm bắt tâm tư, nguyện vọng của CNLĐ có lúc, có nơi còn hạn chế chưa phối hợp giải quyết kịp thời các vấn đề bức xúc, nhu cầu chính đáng của đoàn viên, NLĐ
- Phong trào thi đua chưa đồng đều; hình thức tổ chức còn dập khuôn, chậm đổi mới.
- Công tác phát triển, quản lý đoàn viên, thành lập CĐCS chưa tương xứng với tiềm năng và thế mạnh của Thủ đô. Đội ngũ cán bộ công đoàn cơ sở còn hạn chế.
- Còn có CĐCS chưa thực hiện đúng theo phân cấp; CĐCS thực hiện mở tài khoản và thu kinh phí qua một tài khoản Công đoàn Việt Nam còn chậm, tỷ lệ đạt thấp; thực hiện lập và báo cáo dự toán, quyết toán tỷ lệ chưa cao. Hoạt động kiểm tra tại công đoàn cơ sở còn hạn chế, hiệu lực, hiệu quả chưa cao.



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Nguyên nhân:

Nguyên nhân khách quan

- Ảnh hưởng kinh tế - chính trị thế giới và trong nước.
- Nhận thức, trách nhiệm của một số cấp uỷ, chính quyền về vị trí, vai trò của tổ chức công đoàn

Nguyên nhân chủ quan

- Công tác tham mưu với cấp uỷ Đảng và sự phối hợp với chính quyền đồng cấp có lúc, có nơi còn lúng túng, thiếu chủ động.
- Công tác nắm bắt tư tưởng ĐV, NLD, nội dung, phương thức hoạt động một số nơi chưa đổi mới. Công tác lãnh đạo, kiểm tra, giám sát có thời điểm, có nơi chưa sâu sát, thiếu quyết liệt.
- Trình độ, năng lực của một bộ phận CBCĐ chưa theo kịp yêu cầu.



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Hiện nay, LĐLĐ thành phố Hà Nội đang quản lý, chỉ đạo trực tiếp hoạt động **45** Công đoàn cấp trên trực tiếp cơ sở (*trong đó: có **12** LĐLĐ quận; **18** LĐLĐ huyện, thị xã; **08** Công đoàn ngành; **07** Công đoàn Tổng công ty*) và **25** công đoàn cơ sở trực thuộc LĐLĐ Thành phố; với tổng số **9.208** công đoàn cơ sở và **664.031** đoàn viên; trong đó, khu vực sản xuất kinh doanh có **5.781** công đoàn cơ sở với **470.024** đoàn viên công đoàn.



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Mục tiêu, phương hướng, nhiệm vụ nhiệm kỳ 2023 - 2028

Mục tiêu tổng quát: Đổi mới nội dung và phương thức hoạt động, hướng về cơ sở; tập trung đại diện, chăm lo và bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên, người lao động; xây dựng đội ngũ cán bộ công đoàn có trí tuệ, bản lĩnh, tâm huyết, trách nhiệm, đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ; đổi mới công tác tuyên truyền, giáo dục nhằm nâng cao bản lĩnh chính trị, trình độ học vấn, kỹ năng nghề nghiệp, tác phong công nghiệp, kỷ luật lao động cho đoàn viên, người lao động; thu hút, tập hợp người lao động, phát triển đoàn viên, thành lập CĐCS, xây dựng tổ chức CĐ vững mạnh, là chỗ dựa tin cậy, là tổ chức đại diện lớn nhất của người lao động; góp phần xây dựng Thủ đô Hà Nội “Văn hiến - Văn minh - Hiện đại”

Phương châm HD: ĐỔI MỚI – DÂN CHỦ - ĐOÀN KẾT – PHÁT TRIỂN



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội quyết định 10 nhóm chỉ tiêu NK 2023 – 2028:

Chỉ tiêu hằng năm (07 chỉ tiêu):

1. 90% đoàn viên, người lao động được tuyên truyền, phổ biến, học tập, quán triệt chủ trương, nghị quyết của Đảng, chính sách pháp luật của Nhà nước có liên quan đến lao động và công đoàn; Công đoàn tham gia thúc đẩy để ít nhất 75% công nhân lao động tại các doanh nghiệp tham gia học tập nâng cao trình độ, kỹ năng nghề nghiệp



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

- 2. 100% CĐCS khu vực HCSN, doanh nghiệp khu vực Nhà nước và có ít nhất 80% công đoàn cơ sở doanh nghiệp ngoài khu vực Nhà nước tham gia với người sử dụng lao động xây dựng, thực hiện tốt Luật thực hiện Dân chủ ở cơ sở**
- 3. Bình quân mỗi công đoàn cơ sở giới thiệu ít nhất 01 đoàn viên ưu tú cho Đảng xem xét, bồi dưỡng kết nạp**
- 4. Trên 90% cán bộ công đoàn được đào tạo, bồi dưỡng về kỹ năng, nghiệp vụ công tác công đoàn; 100% Chủ tịch CĐCS tham gia lần đầu được đào tạo, bồi dưỡng với hình thức phù hợp**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

- 5. Trên 90% Công đoàn cấp trên trực tiếp cơ sở đạt tiêu chuẩn xếp loại hoàn thành tốt và hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ; 90% trở lên CĐCS khu vực nhà nước, 55% trở lên CĐCS ngoài khu vực Nhà nước hoàn thành tốt và hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ**
- 6. 100% Công đoàn cơ sở khu vực nhà nước, 90% trở lên Công đoàn cơ sở ngoài khu vực nhà nước thành lập Ban Nữ công quản chúng theo quy định của Điều lệ Công đoàn Việt Nam**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

- 7. 100% đơn vị thực hiện hoàn thành và vượt các chỉ tiêu dự toán thu, chi tài chính công đoàn; 100% công đoàn cấp trên trực tiếp cơ sở thực hiện việc kiểm tra tài chính cùng cấp đúng tiến độ và ít nhất 10% CĐCS doanh nghiệp được Công đoàn cấp trên kiểm tra, giám sát về tài chính công đoàn; 100% công đoàn cơ sở thực hiện công khai tài chính hàng năm**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Chỉ tiêu đến hết nhiệm kỳ (03 chỉ tiêu):

- 1. Phần đầu đến hết nh/kỳ toàn TP có 1 triệu đoàn viên**
- 2. Có 85% các DN, đơn vị có tổ chức CĐ thương lượng, ký kết được TULĐTT theo quy định của pháp luật**
- 3. Ít nhất 90% số vụ việc của đoàn viên có yêu cầu tổ chức công đoàn tư vấn, tranh tụng về quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng sẽ có đại diện công đoàn tham gia hoặc được công đoàn hỗ trợ**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội đề ra 03 khâu đột phá:

- 1. Xây dựng đội ngũ chủ tịch công đoàn cơ sở đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ, nhất là chủ tịch công đoàn tại doanh nghiệp ngoài khu vực nhà nước**
- 2. Tập trung đối thoại, thương lượng tập thể, mang lại lợi ích cho đoàn viên, người lao động, trọng tâm là tiền lương, tiền thưởng, điều kiện và thời giờ làm việc**
- 3. Từng bước chuyển đổi số trong hoạt động công đoàn, ưu tiên lĩnh vực quản lý đoàn viên và tài chính CĐ**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Nhiệm vụ và giải pháp chủ yếu:

- 1. Nâng cao vai trò đại diện, chăm lo và bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên và NLĐ**
- 2. Đổi mới công tác tuyên truyền, vận động; nâng cao bản lĩnh chính trị, trình độ học vấn, chuyên môn, kỹ năng nghề nghiệp, tác phong công nghiệp, kỷ luật lao động của đoàn viên và người lao động**
- 3. Đổi mới và nâng cao hiệu quả các phong trào thi đua, góp phần tích cực vào sự phát triển kinh tế - xã hội của Thủ đô và đất nước**



ĐẠI HỘI XVII CÔNG ĐOÀN TP HÀ NỘI, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

- 4. Đổi mới phương thức hoạt động CĐ; Xây dựng tổ chức CĐ vững mạnh, quan tâm thu hút tập hợp NLĐ, phát triển đoàn viên, thành lập CĐCS; tham gia xây dựng Đảng, xây dựng chính quyền vững mạnh**
- 5. Nâng cao chất lượng hoạt động nữ công, chăm lo, xây dựng đội ngũ nữ ĐV, NLĐ trong tình hình mới**
- 6. Tăng cường công tác kiểm tra, giám sát góp phần xây dựng tổ chức công đoàn vững mạnh**
- 7. Công tác tài chính và hoạt động kinh tế công đoàn: Xây dựng nguồn tài chính đủ mạnh để thực hiện tốt chức năng, nhiệm vụ của tổ chức Công đoàn**



ĐẠI HỘI XI CÔNG ĐOÀN HUYỆN MÊ LINH, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội đề ra 09 chỉ tiêu và 08 nhiệm vụ trọng tâm

Chỉ tiêu:

- (1) Hàng năm kết nạp mới từ 150 đến 250 đoàn viên CĐ; thành lập mới từ 05 đến 10 Công đoàn cơ sở.**
- (2) 95% trở lên số cơ quan, đơn vị có ban hành QCDC; 100% cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập tổ chức Hội nghị CBCC,VC; 70% trở lên số doanh nghiệp và đơn vị sự nghiệp ngoài công lập có tổ chức CĐ tổ chức Hội nghị NLĐ và xây dựng, ban hành được quy chế, tổ chức đối thoại tại nơi làm việc.**
- (3) Phần đầu trên 75% doanh nghiệp ngoài nhà nước có thương lượng và ký kết thỏa ước lao động tập thể.**
- (4) Hàng năm có trên 95% trở lên số đoàn viên, NLĐ nơi có tổ chức CĐ được cung cấp, phổ biến thông tin, tuyên truyền các chỉ thị, nghị quyết của Đảng, chính sách pháp luật của Nhà nước, nghị quyết của Công đoàn.**



ĐẠI HỘI XI CÔNG ĐOÀN HUYỆN MÊ LINH, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội đề ra 09 chỉ tiêu và 08 nhiệm vụ trọng tâm

Chỉ tiêu:

- (5) Vận động từ 65% trở lên số đoàn viên và NLĐ học tập nâng cao trình độ học vấn, chuyên môn, kỹ năng nghề nghiệp, tác phong công nghiệp và kỷ luật lao động.**
- (6) Phần đầu hàng năm có trên 70% CQ, ĐV, DN đạt chuẩn đơn vị văn hóa/ trên tổng số đơn vị đăng ký**
- (7) Phần đầu thành lập Ban Nữ công quần chúng 85% trở lên CĐCS khu vực ngoài nhà nước và 100% CĐCS khu vực nhà nước đủ điều kiện thành lập Ban Nữ công quần chúng theo quy định của Điều lệ CĐVN.**
- (8) Phần đầu hàng năm 100% đơn vị thực hiện hoàn thành và vượt các chỉ tiêu dự toán thu, chi tài chính công đoàn.**
- (9) Phần đầu hàng năm, bình quân mỗi CĐCS (nơi có tổ chức Đảng) giới thiệu ít nhất 01 đoàn viên công đoàn ưu tú cho Đảng bồi dưỡng, xem xét kết nạp.**



ĐẠI HỘI XI CÔNG ĐOÀN HUYỆN MÊ LINH, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội đề ra 09 chỉ tiêu và 08 nhiệm vụ trọng tâm

Nhiệm vụ trọng tâm:

- (1) Nâng cao vai trò đại diện bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên, người lao động.**
- (2) Tập trung chăm lo lợi ích thiết thực cho đoàn viên công đoàn và người lao động.**
- (3) Đổi mới công tác tuyên truyền, vận động; nâng cao bản lĩnh chính trị, trình độ học vấn, chuyên môn, kỹ năng nghề nghiệp, tác phong công nghiệp, kỷ luật lao động của đoàn viên và người lao động.**
- (4) Đổi mới và nâng cao hiệu quả các phong trào thi đua, góp phần tích cực vào sự phát triển kinh tế - xã hội huyện, Thủ đô và đất nước.**



ĐẠI HỘI XI CÔNG ĐOÀN HUYỆN MÊ LINH, NHIỆM KỲ 2023 - 2028

Đại hội đề ra 09 chỉ tiêu và 08 nhiệm vụ trọng tâm

Nhiệm vụ trọng tâm:

- (5) Xây dựng tổ chức Công đoàn vững mạnh, tích cực tham gia xây dựng Đảng, chính quyền trong sạch, vững mạnh**
- (6) Nâng cao chất lượng hoạt động nữ công, góp phần chăm lo, xây dựng đội ngũ nữ đoàn viên và người lao động trong tình hình mới.**
- (7) Thực hiện tốt công tác quản lý và sử dụng tài chính công đoàn.**
- (8) Công tác kiểm tra, giám sát và hoạt động của Ủy ban Kiểm tra.**



CÔNG TÁC CHỈ ĐẠO VÀ TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Ngay sau khi Đại hội Công đoàn thành phố Hà Nội lần thứ XVII kết thúc; tập trung xây dựng Quy chế hoạt động của Ban Chấp hành, UBKT; xây dựng chương trình hoạt động toàn khóa, hàng năm, chương trình công tác theo các chuyên đề.

2. Ban Chấp hành, Ban Thường vụ Công đoàn các cấp lựa chọn những vấn đề, nội dung công việc trọng tâm, trọng điểm, xác định rõ nhiệm vụ cần tập trung chỉ đạo thực hiện trong từng thời gian, tránh dàn trải; xác định rõ những bất cập, kịp thời chỉ đạo điều hành chủ động, sáng tạo.



CÔNG TÁC CHỈ ĐẠO VÀ TỔ CHỨC THỰC HIỆN

3. Tập trung tham gia giải quyết, chỉ đạo dứt điểm, có hiệu quả những vấn đề bức xúc của đoàn viên và người lao động ngay tại cơ sở. Đổi mới phương thức lãnh đạo, chỉ đạo trong hoạt động công đoàn, phát huy tốt hơn vai trò, trách nhiệm của Ban Chấp hành Công đoàn các cấp trước đoàn viên và người lao động.

4. Tăng cường phối hợp trong việc thực hiện chức năng, nhiệm vụ; phát huy vai trò chủ động trong hoạt động của Ban Chấp hành Công đoàn các cấp. Tăng cường công tác kiểm tra, giám sát, chỉ đạo điểm, sơ, tổng kết và nhân rộng các mô hình tập thể, cá nhân điển hình tiên tiến.



CÔNG TÁC CHỈ ĐẠO VÀ TỔ CHỨC THỰC HIỆN

5. Lựa chọn những nhiệm vụ thực sự cần thiết, khác biệt của tổ chức công đoàn để xây dựng chương trình, kế hoạch công tác đáp ứng yêu cầu đối với CĐCS. Tiếp tục đổi mới, nâng cao chất lượng việc xây dựng, ban hành Nghị quyết của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ Công đoàn các cấp và các văn bản hướng dẫn theo hướng thiết thực, hiệu quả.

6. Duy trì, củng cố và mở rộng quan hệ hữu nghị, hợp tác với Công đoàn Thủ đô các nước, các tổ chức quốc tế; chương trình phối hợp với các tỉnh, thành phố, Công đoàn ngành Trung ương nhằm trao đổi, học tập kinh nghiệm, góp phần nâng cao năng lực hoạt động của cán bộ Công đoàn.



CÔNG TÁC CHỈ ĐẠO VÀ TỔ CHỨC THỰC HIỆN

7. Tập trung thực hiện cải cách hành chính, ứng dụng Công nghệ thông tin trong hoạt động công đoàn các cấp phù hợp chỉ đạo của Thành phố, đảm bảo tinh gọn, hiệu quả, thiết thực; nâng cao chất lượng, hiệu quả các hội nghị, hội thảo; thực hiện nghiêm chế độ thông tin, báo cáo.

8. Thực hiện sự lãnh đạo, chỉ đạo của các cấp ủy Đảng, sự phối hợp chặt chẽ với chính quyền, chuyên môn đồng cấp, với Ủy ban Mặt trận tổ quốc và các tổ chức chính trị - xã hội, các sở, ban, ngành Thành phố, phát huy tính tích cực, năng động, sáng tạo của đội ngũ cán bộ công đoàn, trí tuệ của đông đảo đoàn viên, CNVCLĐ trong hoạt động công đoàn.



TRÂN TRỌNG CẢM ƠN CÁC ĐỒNG CHÍ!

